



## 會長序辭

2021 年是香港迎來由治及興新時代關鍵之年。完善選舉制度的落實，開啓了良政善治新局面。中總亦致力配合中央和特區政府全面貫徹“愛國者治港”，確保“一國兩制”實踐行穩致遠，為本港經濟、社會民生和營商發展構建繁榮穩定根基。

面對疫情反覆，本會積極鼓勵會員及工商界參與全民抗疫、推動疫苗接種，同時亦為後疫情時期的本港經濟與社會發展建言獻策，協助會員探索市場商機，對接國家“雙循環”發展新格局，在環球政經新形勢下攜手應對新挑戰，抓住新機遇。

### 良政善治 利港發展

全國人大去年三月通過完善香港選舉制度的決定，擴大選舉委員會規模，增加立法會議席，有助強化社會各階層參與，吸納更多不同界別精英，加上香港國安法的有效實施，為優化本港管治體制、落實“愛國者治港”、維護香港繁榮穩定和國家發展利益發揮關鍵作用。

年內，本會多次舉辦座談和交流會，加深會員及工商界對新選舉制度的認識，並與不同界別選委和立法會候選人加強交流互動，在“愛國者治港”的重要基礎上，探索更多便利營商、促進經濟和改善民生的發展方向，攜手推動香港向前邁進，為實現社會和諧穩定、長治久安貢獻力量。

在新選制下，中總合共有超過 250 位成員擔任選舉委員會不同界別委員，更有 17 位成員當選新一屆立法會議員。他們積極聆聽和協助反映業界訴求，並透過加強行政立法理性溝通，以香港整體利益為依歸，聚焦經濟民生發展，協助提升政策水平和施政效率，彰顯本會成員對香港事務和長遠發展的重視與擔當。

### 全力抗疫 部署通關

新冠疫情對本港經濟以至社會民生帶來極大困擾。中總積極鼓勵會員通過不同方式和途徑，自發出錢出力支援抗疫。去年中，本會響應特區政府推動疫苗接種工作，籌集港幣 540 萬元，資助合資格基層市民或前線員工接種疫苗，冀提升接種率，為香港建立保護屏障，讓社會運作和市民生活早日回復正常。

中總亦積極協助受疫情影響的行業向特區政府爭取支援，助業界渡過難關。面對新冠病毒可能長期存在的“新常態”，本會提出特區政府必須做好對疫情持久作戰的準備，制訂長遠清晰的防疫政策，並讓社會各界清楚了解政府各項措施，透過精準防控和強而有力的政策舉措，有效穩控疫情。

事實上，重啟與內地和國際通關往來，是帶動本港經貿與投資恢復增長的關鍵。過去一年，本會積極就通關安排、配額分配、健康碼對接等問題向特區政府和內地相關部門反映意見，並推動工商各界全力配合特區政府抗疫工作，為全面通關創造有利條件。

### 鞏固優勢 拓新機遇

面對環球政經新形勢變化，“十四五”規劃提出加快構建以國內大循環為主體、國內國際雙循環相互促進的新發展格局，並深化粵港澳大灣區和“一帶一路”建設，這些都為香港經濟未來發展帶來龐大新機遇。

中總一直致力強化作為香港工商界參與國家發展的重要橋樑，積極善用商會網絡聯繫優勢，協助會員探索內地、東盟、RCEP 以至“一帶一路”市場商機。因應疫情關係，去年本會未能組織前赴內地和海外實地考察交流，但仍透過線上線下方式舉辦包括“中總論壇”、“中總世界華商高峰論壇”、“兩會分享會”等活動，緊貼環球與內地最新發展形勢。中總不少身兼人大政協的成員，也積極就深化內地與香港經貿合作、促進香港融入大灣區發展向中央反映意見。本會亦持續與特區政府、內地及海外政府部門、駐港機構等保持密切聯繫，充分發揮商會的橋樑功能，協助會員了解市場新資訊、發掘新商機。

中總尤其就香港如何有效對接國家“雙循環”提出不少建議，包括打造“南金融、北創科”雙核心都會區發展佈局，透過豐富香港離岸人民幣業務、積極參與發展數字人民幣跨境電子支付，讓香港成為推動人民幣國際化的重要一站。香港亦應加快“新界北小砂谷”建設，深化與大灣區內地城市在創科領域合作，吸引全球創科資源和海內外頂尖科技人才集聚，支援科研成果在大灣區轉化，為香港創科發展注入新動力。

### 凝聚力量 重新出發

總結 2021 年，香港經歷由亂入治、由治及興的重要節點。完善選舉制度讓“愛國者治港”原則全面貫徹落實，中總及其成員亦充分發揮愛國愛港的重要力量，從國家發展全局、香港長遠所需及整體利益出發，為“一國兩制”行穩致遠、香港長治久安打好基礎。

2022 年是香港特區成立 25 周年。面對複雜多變的環球政經局勢和後疫情時期的各種挑戰，中總將致力協助會員和工商界積極應對，並全面支持和配合新任行政長官和新一屆特區政府各項施政，通過進一步鞏固香港的獨有優勢和全面提升產業競爭力，發揮香港作為國內大循環參與者和聯通國內國際的促成者角色，配合國家“雙循環”新時代步伐，為香港開拓經濟新增長點。

第52屆會長

袁武

袁武



## Chairman's Statement

For Hong Kong, 2021 was a milestone toward stability and prosperity. The implementation of the improved electoral system opened a new chapter of good governance. During the year, CGCC supported the Central government and the HKSAR government to put the “patriots administering Hong Kong” principle into practice and ensure the steadfast and successful implementation of “One Country, Two Systems”, which provided a stable foundation for the developments of the local economy and businesses, and the improvement of people's livelihood.

Amid the twists and turns of the epidemic, we encouraged our members and the business sector to participate in the city's anti-epidemic efforts, and actively promoted vaccination, while offering recommendations to the government on reinvigorating economic and social developments in the post-pandemic era. We also assisted our members in exploring opportunities in different markets, and align themselves with the country's “dual circulation” development paradigm, so that we could jointly overcome challenges and capitalize on opportunities in the new global political and economic landscape.

### Good governance is favorable to Hong Kong's development

In March last year, the National People's Congress adopted the decision to improve Hong Kong's electoral system, under which the Election Committee and the LegCo membership were both expanded, allowing broader participation by different social strata and a greater number of elites from different sectors. The “patriots administering Hong Kong” principle was further consolidated by the implementation of the National Security Law, which also played a decisive role in enhancing governance, ensuring prosperity and stability, and safeguarding the country's development interests.

During the year in review, CGCC organized numerous seminars and exchanges to deepen understanding of the improved electoral system among our members and the business sector, and strengthened interaction with the Election Committee members and LegCo candidates from different sectors. Together with these stakeholders, we explored the direction for promoting business, fostering economic growth and improving livelihood based on the important foundation of “patriots administering Hong Kong”, with a view to jointly propelling Hong Kong's development and ensuring social harmony, stability and safety.

Under the new electoral system, over 250 CGCC members served as Election Committee members in different sectors, and 17 members were elected Legislative Council members. They have been attentively listening to the views and demands of the business sector and reflecting them to the government. By reinforcing rational communication between the legislative and executive bodies, not only are they committed to promoting our city's economic and social developments with Hong Kong's wellbeing in mind, but they have also been helping elevate both the quality and efficiency of government policies. These underpin their sense of duty and concern for local affairs and the city's long-term prospect as one of CGCC members.

### Fully fledged anti-epidemic work to prepare for travel resumption

The COVID-19 epidemic has caused serious disruption to the local economy and people's livelihood. In support of the city's anti-epidemic efforts, we have encouraged our members to make donations and help through different possible ways and channels. Last year, in response to the HKSAR government's vaccination program, we raised HKD5.4 million to provide eligible grassroots citizens and frontline workers with subsidies to get vaccinated. By providing incentives to boost the vaccination rate, the subsidy scheme contributed to the building of a protective barrier in the community, so that social activities and people's lives could return to normal as soon as possible.

CGCC also actively fought for government support to help seriously affected industries ride out the storm. In the “new normal” where the community might have to co-exist with the virus, Hong Kong should prepare to fight the epidemic for a long time. CGCC has therefore urged the HKSAR government to map out clear anti-epidemic policies for the long term, and ensure various sectors understand them. To effectively control the epidemic, preventive measures and anti-epidemic policies must be accurate and forceful.

To revive Hong Kong's trade and investment growth, the key is to resume quarantine-free travel with the Mainland and the rest of the world. Over the past year, CGCC actively expressed views on travel resumption-related issues, like quota allocation and the system of mutual recognition of health codes, to the HKSAR government and relevant Mainland authorities. Simultaneously, we urged the business sector to support the HKSAR government's anti-epidemic work so as to create favorable conditions for the full resumption of travel.

## Consolidating advantages and exploring new opportunities

In view of the changing global political and economic landscape, the “14th Five-Year” Plan made two significant propositions – to accelerate the new development pattern that takes the domestic market as the mainstay, with domestic and overseas markets reinforcing each other, and to deepen the construction of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (Greater Bay Area) and the “Belt and Road Initiative” (B&R) – both of which have presented tremendous opportunities for Hong Kong’s future development.

CGCC has continued to strengthen its role as an important bridge to help Hong Kong businesses participate in national development. Leveraging our extensive network and connections, we have been helping our members to tap business opportunities in the Mainland, as well as ASEAN, Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) and B&R markets. Due to the epidemic, CGCC was unable to organize study missions to the Mainland and abroad last year. It did, however, closely follow the latest trends in the Mainland and worldwide through organizing various online and offline events, including the “CGCC Forum”, “CGCC World Chinese Entrepreneurs Summit”, and “Sharing Meeting for China’s ‘Two Sessions’”. Meanwhile, many CGCC members who are also NPC Deputies and CPPCC National Committee Members have actively expressed their opinions to the Central Government on deepening Mainland-Hong Kong economic and trade cooperation and promoting Hong Kong’s integration into the Greater Bay Area. Fulfilling its role as a connector, CGCC has also continued to maintain close ties with the HKSAR government, Mainland and overseas government departments, and organizations based in Hong Kong, helping our members understand new market information and explore new business opportunities.

In particular, CGCC has put forward many suggestions on ways for Hong Kong to fit into the country’s “dual circulation” strategy, such as building a dual-core metropolis with a development pattern that focuses on finance and innovation & technology (I&T), and actively participating in the development of digital RMB for cross-border payments by enriching Hong Kong’s offshore RMB business, so that Hong Kong can become an important stop for promoting the internationalization of the RMB. To inject new impetus into its I&T development, Hong Kong should also speed up the construction of a “mini-Silicon Valley” in New Territories North, deepen cooperation with Mainland cities in the Greater Bay Area, attract resources and talents from the Mainland and overseas, and support the transformation of scientific research results in the Greater Bay Area.

## Gathering strength to restart the journey

In summary, 2021 was a turning point for Hong Kong, in which order was restored, and a new chapter of development toward greater prosperity was unveiled. Thanks to the improved electoral system, the “patriots administering Hong Kong” principle was fully implemented. Bearing in mind the country’s overall development and Hong Kong’s long-term needs and interests, CGCC and our members demonstrated our patriotism and love for Hong Kong, contributing to laying a good foundation for the steadfast and successful implementation of the “One Country, Two Systems” principle and for the city’s long-term stability and prosperity.

The year 2022 marks the 25th anniversary of the establishment of the HKSAR. In the face of complex, ever-changing global political and economic conditions, and various challenges in the post-pandemic era, CGCC will stay committed to helping members and the business sector to tackle the challenges ahead, and do our best to support and facilitate the implementation of policies by the new Chief Executive and his administration. By consolidating Hong Kong’s unique strengths and elevating its competitiveness in an all-round manner, Hong Kong will be able to serve as both an important participant in the country’s domestic circulation, and a facilitator of international circulation in the “dual circulation” development strategy, where we will find new growth points for Hong Kong’s economy.



**YUEN Mo**  
**Chairman**  
**(The 52nd Term of Office)**